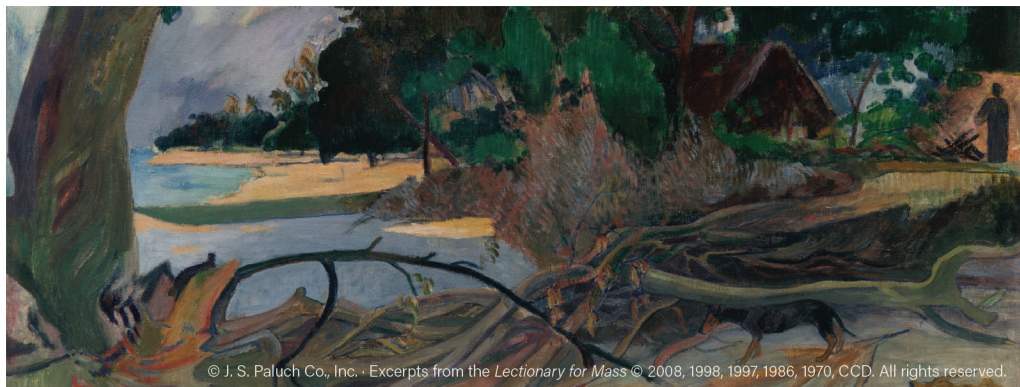




Te burao (The Hibiscus Tree)

1892
Paul Gauguin
French, 1848–1903
Art Institute of Chicago

© J. S. Paluch Co., Inc. - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2008, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD. All rights reserved.

Jeremiah
17:7-8

Blessed is the one who trusts in the LORD,
whose hope is in the LORD.
He is like a tree planted beside the waters
that stretches out its roots to the stream.

**Sixth
Sunday in
Ordinary
Time**

February 13, 2022

Church of the Epiphany

They were overjoyed at seeing
the star, and on entering the
house they saw the child with
Mary his mother. They
prostrated themselves and did
him homage.

Matthew 2:10-11 (NABRE)

827 Vienna Street
San Francisco, CA 94112
Tel. (415) 333-7630
Fax. (415) 333-1803
www.epiphanysf.com
facebook.com/cotesf94112



Pastor

Rev. Eugene Tungol ext: 118

Parochial Vicar

Rev. Michael Rocha ext: 116

In Residence

Rev. Rolando Caverte ext: 126

Deacon(s)

Deacon Ven Garcia, Jr. ext: 114
Deacon Jerald Geronimo

Directors of Music

Leon Palad (English),
Roberto Garcia-Leiva (Spanish)

Director of Finance & Plant Management

Terry O'Neill

Bookkeeper

Willie Lim ext: 112

**Parish Office & School of Religion Support
Staff**

Jesús Pedroza ext: 113

Elementary School Principal

Brian Joost

School of Religion/ Faith Formation

Phillip Carrion ext: 115

RCIA : Jesús Pedroza ext: 113

Daily Masses/Misas Diarias:

6:30am & 8:00am

Saturday Masses/Misa los Sábados:

8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/Misas los Domingos:

6:30am, 8:30am, 10:00am (livestream),
11:30am (español) & 1:00pm

Adoration/Adoración:

First Fridays/Primer viernes del mes
8:30am-12:00pm

School of Epiphany:

600 Italy Ave. San Francisco, CA 94112
Office: 415-337-4030
Fax: 415-337-8583

Parish Office Hours:

Monday-Friday 8:30am – 12:00pm

Confessions: Saturday 4:00pm-5:00pm

Confesiones: Sabados 4:00pm-5:00pm

Sick Calls

In case of an emergency, please contact the
parish office at 415-333-7630 any hour of
the day or night.

Reflections ~ Reflexiones

Gospel: Luke 6:17, 20-26

You might have noticed that this Gospel reading sounds very similar to Matthew's account of the eight Beatitudes in Jesus' Sermon on the Mount. In Luke's account today, Jesus names four categories of people who are "blest." They are: the poor; the hungry; those who weep; and those who are hated and excluded because they live their faith. Jesus then names four categories of people who will suffer misery because they do not put their trust in God. They are: the rich; the well-fed; the uncaring; and those who are accepted because they live by the world's values instead of the gospel. These people have woes because they may forget that we must all be dependent on God and not on material possessions and concerns.

Do we hoard our riches and not share our things? Do we eat or drink more than we need, or waste food, or not share food with people who are hungry?

Do we learn about the sadness and evil of the world and try to help, or do we do our best to ignore the problems in our world?

Evangelio: Lucas 6:17, 20-26

Pueden haber notado que esta lectura del evangelio parece muy similar a la descripción de las ocho bienaventuranzas de la lectura en Mateo y el sermón de Jesús en la montaña. En la lectura de hoy del Evangelio de Lucas, Jesús menciona cuatro tipos de personas que son "bienaventuradas", estas son: los pobres que ponen su confianza en Dios; aquellos que ansían a Dios y a su reinado; aquellos que lloran por haber tanto sufrimiento y mal en el mundo; y quienes son perseguidos por vivir su fe. Jesús nombra cuatro tipos de personas que sufrirán la miseria por no poner su confianza en Dios, estos son: los ricos; los bien alimentados, los indiferentes, quienes no serán aceptados por vivir solamente para los valores materiales del mundo y no del evangelio. Estas personas son desafortunadas porque luchan por depender de las cosas del mundo y no de Dios.

¿Acumulamos nuestras riquezas y no compartimos nuestras cosas? ¿Comemos o bebemos más de lo que necesitamos; o malgastamos comida, o no compartimos comida con los que tiene hambre?

Treasures from our Traditions ~ Tradiciones de nuestra Fe

Valentine's Day approaches, and its immediate impact may be heard in the rectory, as the newly engaged come forward to "set a date." We owe this scenario to reforms made by the emperor Charlemagne late in the eighth century. He required that nobles and commoners alike have public weddings, and also required that marrying couples be examined for factors that would block a marriage, such as previous marriages or close kinship. The pope was more conservative, however, and resisted the emperor's creativity. It was enough for the pope that the couples exchange consent. That tradition is passed on to this day, to some couples' surprise. In 866, Pope Nicholas ruled that a marriage was legal and binding even without a liturgy or public celebration. After that, it was the consent of the couple, not the blessing of parents or priest, that made a marriage "count." If consent was lacking, such as through abduction or fear, then the marriage could not "take." Charlemagne got a great deal done, but he was a political flash in the pan, and the empire had virtually collapsed by the year 1000. Europe broke into a checkerboard of princedoms and languages, and at last all marriages came under the church, the glue holding the known world together. —Rev. James Field,

Copyright © J. S. Paluch Co.

Cuando era niño a mis primos mexicanos les gustaba contarme cuentos de la Llorona, la mano negra, bultos que flotaban en los cementerios, y lucecitas azules que aparecían sobre tesoro escondido por bandidos de siglos pasados. Estos cuentos también se escuchaban en el Valle del Río Grande de Texas, donde me crié. Confieso que me fascinaban y asustaban esas misteriosas leyendas, así como los relatos de santas y santos que levitan, tienen visiones, escuchan voces celestiales o chorrean sangre de llagas que recuerdan las llagas de Cristo en la cruz. He escuchado el llanto de la Llorona, y me parece haber visto la mano negra. Sé que mi carro se movió solo en un lugar donde murieron unos niños sobre un autobús escolar. Los latinos sabemos que hay muchas cosas que no se pueden explicar, simplemente se vive con el misterio. Y ¿a quien no le atrae un buen misterio? El sentido del misterio nos atrae y nos intimida en el misticismo de los santos cristianos. Ellos nos recuerdan que hay mucho sagrado e inexplicable que penetra nuestras vidas cotidianas. —Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM,

Copyright © J. S. Paluch Co.

Disciple Maker Survey

There is still time – don't forget to participate in the Disciple Maker Index Survey **by February 15**. We are hoping for 100% participation from our parish! You can take the survey here

www.epiphanysf.com/news/synod-2021-2023 or fill out a paper survey available in the church vestibule or parish office. Time is almost up – don't miss your chance to participate in the Disciple Maker Index Survey as part of the Synod of Bishops on Synodality.

Todavía hay tiempo – no olvide participar en la Encuesta del Índice de Creadores de Discípulos **antes del 15 de febrero**.

¡Esperamos una participación del 100% de nuestra parroquia! Puede realizar la encuesta aquí **www.epiphanysf.com/news/synod-2021-2023** o completar una encuesta en papel disponible en el vestíbulo de la iglesia o la oficina parroquial. El tiempo pasa, no pierdas la oportunidad de participar en la Encuesta del Índice de Creadores de Discípulos como parte del Sínodo de los Obispos sobre la Sinodalidad.

COLLECTIONS

February 6, 2022 – 5th Sunday in Ordinary Time

1st Collection: \$9,873.16

2nd Collection: \$1,375.00

Thank you for your generosity!

Second Collections:

Today: Archdiocesan Annual

Appeal

Next Week: Parish Athletic Program

Please be sure to visit:

<https://epiphanysf.com/parish-online-giving>



Calendar / Calendario

Until further notice, parish groups & ministries encouraged to meet remotely.

Sunday, February 13, 2022, 2021

2:30pm: CH English Baptisms

7:00pm: OKH Sunday Silence-AA

Monday, February 14, 2022



6:30pm: RH Finance Council

7:00pm: OKH Grupo Progreso-AA

7:00pm: OKH St. Vincent de Paul

Tuesday, February 15, 2022

5:00pm: RH Legion de María

6:30pm: OKH Knights of Columbus

Wednesday, February 16, 2022

8:45am: AS Legion of Mary

6:30pm: RH Social Responsibility

7:00pm: OKH Grupo Progreso-AA

Thursday, February 17, 2022

7:00pm: 7W Epiphany Choir

7:00pm: OKH Grupo de Oración

Friday, February 18, 2022

6:30pm: OKH Epiphany Youth

Group

Saturday, February 19, 2022

10:30am: OKH Mental Wellbeing Ministry

4:00pm: CH Confessions

Sunday, February 20, 2022, 2021

9:00am: OKH Knights of Columbus

2:00pm: OKH Ep. Filipino Society

2:30pm: RH Year of Faith

2:30pm: CH English Baptisms

7:00pm: OKH Sunday Silence-AA

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Sixth Sunday in Ordinary Time; World Marriage Day

Monday: Ss. Cyril and Methodius; Valentine's Day

Thursday: The Seven Holy Founders of the Servite Order

Saturday: Blessed Virgin Mary

Intentions/Intenciones:

Sunday, February 13, 2022

6:30am: **Thanksgiving:** Sosima

Benedicto

8:30am: Felix y Ricardina Chan †

10:00am: People of the Parish

11:30am: Salvador Mora y Francisca

Rodriguez †

1:00pm: Sion Laguarda †

Monday, February 14, 2022

6:30am: **Intention of:** Alejandra

DeGuzman

8:00am: Manuela Rivera de Rascon †,

Rodolfo Gonzales †, Mignon Wilson †,

Ayana Wilson †, Ajai Wilson †,

Teodulo Maylas †, Ancieta Maylas †,

Frank Shane †,

Intention for: Efrén Aproniano Millares

Tuesday, February 15, 2022

6:30am: **Intention of:** Venancio

DeGuzman

8:00am: Antonio Imperiale †

Wednesday, February 16, 2022

6:30am: **Intention of:** Marciana Tan Ibay

8:00am: Alfredo Ruggiero †

Thursday, February 17, 2022

6:30am: Nora Dougherty †

8:00am: Mignon Tamar Wilson †

Friday, February 18, 2022

6:30am: **Intention for:** Raphael Volz & Family

8:00am: Theresa Huynh †

Saturday, February 19, 2022

8:00am: Sergio F. Santana †

5:30pm: Barbara Della Santina †

Sunday, February 20, 2022

6:30am: All Souls in Purgatory †

8:30am: Ludovico Cava †

10:00am: People of the Parish

11:30am: Juan Napoles †

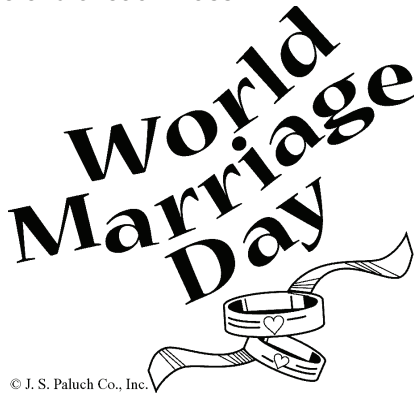
1:00pm: Nemecio S. Cheng †



Epiphany Parish News

WORLD MARRIAGE DAY

This weekend we celebrate World Marriage Day! Pray for all the married couples of our parish and couples planning to be married. For the married couples do something special for each other this weekend to show your gratitude for your spouse. A Blessing will be given on all married couples at the end of each Mass.



2021 TAX STATEMENTS

The parish office will begin mailing out the financial statements of contributions to the parish for your income tax reports. **Please be advised that statements are being mailed out to those who have contributed \$250 or more.** Thank you for your generous support of our parish!

IS GOD CALLING YOU?

St. Patrick's Seminary Discernment Retreat, February 25th to 27th open to single men 21 years or older. Conferences by Most Reverend Thomas A. Daly, Bishop of Spokane. Meals and lodging provided. To register, please contact Vocation Director Reverend Cameron Faller at faller.cameron@sfarch.org or call (415) 614-5683

CALLED TO LEAD

San Francisco Bay Area Men's Conference Saturday, March 12, 2022 8:30am-3:30pm at St. Pius Church (1100 Woodside Rd. Redwood City, CA). For more information contact Ed Hopfner at hopfner@sfarch.org or Alice at (415) 614-5574. Register at www.sfbaymen.info

PRAYER OF THE WEEK

Sixth Sunday in Ordinary Time

O God, who teach us that you abide in hearts that are just and true, grant that we may be so fashioned by your grace as to become a dwelling pleasing to you. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

Reflection question:

How can I allow God's grace to fashion me into a pleasing dwelling for the Lord?

Collect text from the English translation of The Roman Missal, © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. Copyright © J. S. Paluch Co.

FEELING BLESSED

Congratulations! Welcome to the Kingdom! Rejoice and leap for joy! Sounds a little like Easter, doesn't it? Well, in a very real way, it is. This Sunday, the scriptures remind us that we are blessed and beloved, especially when we have difficulties and don't feel especially blessed. Jesus reminds us that God blesses us in our trials, so we should trust in the saving power of God. We are "raised from the dead," as it were, each time we arise from our hardships. The ultimate proof of all of this is our new life in Christ, who died so that we could be free of sin, and was raised from the dead so that we might all have new life. Wouldn't that be something? A new life, in which poverty is riches and sadness is transformed into lightness of spirit? It's a topsy-turvy world, isn't it? Do you feel blessed today?

Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

PARTICIPATE IN POPE FRANCIS'S SYNOD IN FEBRUARY AND MARCH

Register Today!

Don't miss the opportunity to participate in the local synodal process. Archbishop Cordileone is inviting all Catholics to attend an engagement session offered in English and Spanish throughout the archdiocese in February and March. Participants can attend any of the 26 engagement sessions held at a variety of times and locations, including nine sessions offered virtually on Zoom and 16 sessions offered in-person at parishes throughout the Archdiocese of San Francisco. Registration is required to ensure adequate space for in-person sessions or to receive a Zoom link or webinar information via email for the virtual sessions.

Pope Francis invites the whole Church to participate in the preparatory process for the upcoming Synod of Bishops on Synodality. This unprecedented opportunity will facilitate discussion and reflection to help shape the Church's understanding of herself and her mission of evangelization and forming disciples. For more information and to register for an engagement session, go to <https://www.sfarchdiocese.org/synod/>



For a synodal Church
communion | participation | mission



Noticias de Epifanía

DÍA MUNDIAL DEL MATRIMONIO

¡Este fin de semana celebramos el Día Mundial del Matrimonio! Ore por todas las parejas casadas de nuestra parroquia y las parejas que planean casarse. Para las parejas casadas, hagan algo especial el uno para el otro este fin de semana para mostrar su gratitud por su espos(o/a). Se dará una Bendición a todas las parejas casadas al final de cada Misa.

Día Mundial del Matrimonio



© J. S. Paluch Co., Inc.

DECLARACIONES DE IMPUESTOS

2020

La oficina de la parroquia comenzará a enviar por correo las declaraciones financieras de contribuciones a la parroquia para sus informes de impuestos. **Tenga en cuenta que los estados de cuenta se envían por correo a aquellos que han contribuido \$250 o más.** ¡Gracias por su generoso apoyo a nuestra parroquia!

¿TE LLAMA DIOS?

Retiro de discernimiento del Seminario de San Patricio, del 25 al 27 de febrero, abierto a hombres solteros de 21 años o más. Conferencias del reverendísimo Thomas A. Daly, Obispo de Spokane. Se proporcionan comidas y alojamiento. Para registrarse, comuníquese con el director de vocaciones, el reverendo Cameron Faller al faller.cameron@sfarch.org o llamar (415) 614-5683

LLAMADO A LIDERAR

Conferencia de Hombres del Área de la Bahía de San Francisco

sábado, 12 de marzo 2022 8:30am-3:30pm en la Iglesia de San Pío (1100 Woodside Rd. Redwood City, CA). Para más información contacte Ed Hopfner a hopfner@sfarch.org o Alice a (415) 614-5574. Regístrese en www.sfbaymen.info

ORACIÓN DE LA SEMANA

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

Te rogamos, Señor, que guardes con incesante amor a tu familia santa, que tiene puesto su apoyo sólo en tu gracia, para que halle siempre en tu protección su fortaleza. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.

Pregunta de reflexión:

¿Cómo puedo confiarme más en la gracia del Señor?

Tomado del Misal Romano, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops — Conferencia Episcopal Mexicana. Todos los derechos reservados. Copyright © J. S. Paluch Co.

TEOFANÍAS

Las lecturas de hoy relatan tres teofanías, o manifestaciones de la presencia de Dios. El profeta Isaías se ve atrapado en una escena dramática de adoración celestial, con un trono real, brasas ardientes y serafines que cantan, "Santo, santo, santo". Isaías está sobrecogido. En el salmo responsorial, la asamblea añade su propia adoración a la de los serafines: "A la vista de los ángeles, cantaré tus alabanzas, Señor" (Salmo 138:1).

Pablo recuerda a los corintios su propia experiencia de una aparición del Señor después de la resurrección, lo que lo hace un apóstol, pero "nacido de forma poco común" (1 corintios 15:8), ya que no conoció a Jesús de carne y hueso. Los primeros que sí conocieron a Jesús de carne y hueso se sorprendieron por los consejos de cómo pescar que les dio el maestro que había solicitado subir a la barca de Simón, y como consecuencia obtuvieron una pesca extraordinaria. Aunque menos pintoresca que la de Isaías o Pablo, esta teofanía fue igual de extraordinaria. Copyright © J. S. Paluch Co.



Les espera una recompensa grande en el cielo

PARTICIPE EN EL SÍNODO DEL PAPA FRANCISCO EN FEBRERO Y MARZO

¡Inscríbese hoy!

No pierdas la oportunidad de participar en el proceso sinodal local. El Arzobispo Cordileone está invitando a todos los católicos a asistir a una sesión de escucha ofrecida en inglés y español en toda la arquidiócesis en febrero y marzo. Los participantes pueden asistir a cualquiera de las 26 sesiones de escucha celebradas en una variedad de horarios y lugares, incluyendo nueve sesiones ofrecidas virtualmente en Zoom y 16 sesiones ofrecidas en persona en parroquias de toda la Arquidiócesis de San Francisco. Se requiere inscripción previa para garantizar un espacio adecuado para las sesiones en persona o para recibir un enlace de Zoom o información del seminario web por correo electrónico para las sesiones virtuales.

El Papa Francisco invita a toda la Iglesia a participar en el proceso preparatorio del próximo Sinodo de los Obispos sobre la sinodalidad. Esta oportunidad sin precedentes facilitará la discusión y la reflexión para ayudar a dar forma a la comprensión de la Iglesia de sí misma y de su misión de evangelización y formación de discípulos. Para obtener más información y registrarse en una sesión de escucha, vaya a <https://www.sfarchdiocese.org/synod/>



Por una Iglesia sinodal
comunidad | participación | misión

Today's Readings:

First Reading — The one who trusts in the LORD is like a tree planted beside the waters (Jeremiah 17:5-8).

Psalms — Blessed are they who hope in the Lord (Psalm 1).

Second Reading — Christ has been raised from the dead, the firstfruits of those who have fallen asleep (1 Corinthians 15:12, 16-20).

Gospel — Blessed are you who are poor, hungry, weeping. Woe to you who are rich, filled, laughing (Luke 6:17, 20-26).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK:

Monday	Jas 1:1-11; Ps 119:67-68, 71-72, 75-76; Mk 8:11-13
Tuesday	Jas 1:12-18; Ps 94:12-13a; 14-15, 18-19; Mk 8:14-21
Wednesday	Jas 1:19-27; Ps 15:2-4ab, 5; Mk 8:22-26
Thursday	Jas 2:1-9; Ps 34:2-7; Mk 8:27-33
Friday	Jas 2:14-24, 26; Ps 112:1-6; Mk 8:34 — 9:1
Saturday	Jas 3:1-10; Ps 12:2-3, 4-5, 7-8; Mk 9:2-13
Sunday	1 Sm 26:2, 7-9, 12-13, 22-23; Ps 103:1-4, 8, 10, 12-13; 1 Cor 15:45-49; Lk 6:27-38

PRAY FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

Margie Abellana, Leticia G. Agpoon, Kim Alonzo,
Kay Castle, Linda Cheng, Regina Connors,
Daniel Copenhaver, Porserio DeGuzman,
Nancy Evelyn Fuentes, Oscar Galang, Dana Grimesey,
Mario & Petra Laguatan, Rosario Lapuz,
Erlinda R. Marcelo, Efren Aproniano Millares,
Almira Tayag Montemayor, Jose-Edson Naval,
Robert Neri, Jose Ortega, Josephina Salvador,
Dante Tayag, Armando Uy, Conrado Uy, Jr., Ricardo
Uy, Rolando Uy, Javier Vasquez, Maria Vilches,
Michael, Adrian & Raphael Volz

&

Those suffering from COVID-19

*Please help us to keep our prayer list current. We will keep all requests on our prayer list for **ONE MONTH** unless notified to keep them on longer.*

Pray for the Recently Deceased Oremos por los Recientemente Difuntos:

Joseph Octavio Alvarez, Sr.,
Mildred Balovich DiGiovanni,
Ampelio Hernandez-Campos, Rosendo Hortizuela, Sr.,
Nora Dougherty, Victoria Rillera, Caridad Roxas,
Alida Silva

And for those who have died by violence this week.

*Eternal rest grant unto
them, O Lord, and let
perpetual light shine
upon them. May the
souls of the faithful
departed, through the
mercy of God, rest in
peace. Amen.*



Sacrament of Baptism

Registered parishioners are invited to have their children baptized at Church of the Epiphany. Parents and Godparents must participate in our Baptismal Preparation program.

Sacrament of Matrimony

To be married at Church of the Epiphany either the bride or groom must be **Roman Catholic**.

1. You qualify as an "in parish" couple if you live within the parish boundaries or, have been registered and active for six months; or if you're an alumni of School of the Epiphany.
2. If you do not meet one of the qualifications above, then you are considered an "outside of the parish" couple. Contact the parish office at least six months prior to the date of your proposed wedding to participate in our marriage preparation program.

Anointing of the Sick

This sacrament is for the seriously ill, or those scheduled for surgery. Call the parish office when a family member is admitted to a hospital or nursing facility.



REGISTERING TO OUR PARISH:

<https://epiphanysf.com/register-as-new-parishioner>
or visit the parish office

Our Mission Statement:

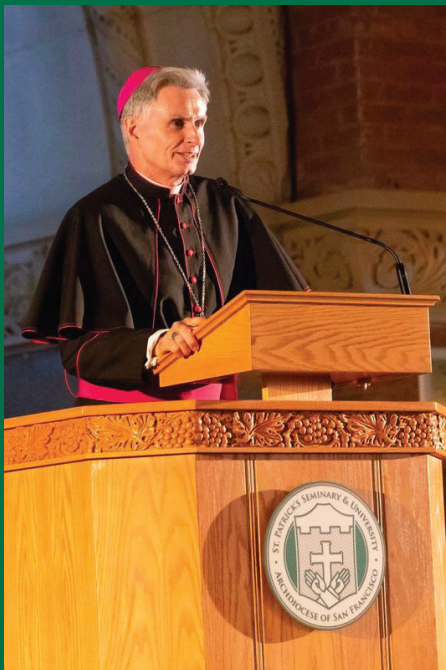
We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a caring and loving community ever growing in faith formation.



IS GOD CALLING YOU?

ST. PATRICK'S SEMINARY DISCERNMENT RETREAT

FEBRUARY 25-27, 2022



Conferences by
Most Rev. Thomas A. Daly
Bishop of Spokane

Open to single men 21 years or older

Meals and lodging provided

To register, contact: **REV. CAMERON FALLER**
faller.cameron@sfarch.org
(415) 614-5683



**ST. PATRICK'S
SEMINARY & UNIVERSITY**

320 Middlefield Road, Menlo Park, California

[Twitter](#) [Facebook](#) [Instagram](#) [/stpatricksem](#) | <http://stpsu.edu>